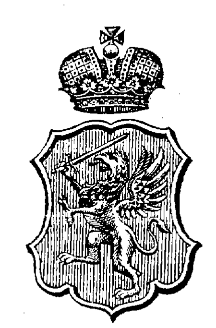
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 135. Понедѣльникъ 24. Ноября. — Montag, 24. November **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать тщательный розыскъ еврейки, солдатской дочери Ѳейги Даниловой подозрительной въ кражѣ, и въ случаѣ розысканія ее вмѣстѣ съ находившимися у нея платьями выслать къ Рижскому слѣдственному Приставу. № 3806.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiedurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach der Ebräerin, Soldatentochter Feige **Danilow**, welche des Diebstahls dringend verdächtig ist, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe mit den bei ihr gefundenen Kleidungsstücken an den Rigaschen Untersuchungspristav auszusenden.
Nr. 3806.

Вслѣдствіе донесенія Валкскаго Ордунгсгерихта, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ Люцинскаго мѣщанина, лошадиннаго барышника Ивана Иванова Мартушана, онъ-же Вегетандъ, коего паспортъ отъ 3. Марта 1866 года, за № 88, находится въ Валкскомъ Ордунунгсгерихтѣ и который 1. Марта 1867 года снабженъ пропускомъ на мызу Кортенгофъ для разбирательства жалобы на него Юрія Модернѣка по дѣлу о продажѣ лошади, оказавшейся въ послѣдствіи украденною, но до сихъ поръ не явился, и въ случаѣ отысканія взыскать съ него 90 рублей 75 коп. въ пользу Юрія Модернѣка, а эти деньги, безъ вычета изъ нихъ почтовыхъ процентовъ, препроводить въ Валкскій Ордунунгсгерихтъ.
№ 3751.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem Ljutzinschen Bürger und Pferdehändler Iwan Iwanow **Martuschan** (auch Wegetand genannt), dessen Paß vom 3. März 1866, sub Nr. 88, sich bei dem Walkschen Ordnungsgericht befindet, und welcher am 1. März 1867 von da mit einem Zwangspaß nach Kortenhof entlassen wurde, um sich mit dem Jurre Modderneek hinsichtlich des Ersatzes für ein an den letzteren verhandeltes, demnächst aber als gestohlen reclamirtes Pferd, auseinanderzusetzen, bis hiezu an genanntem Orte aber nicht eingefunden hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle von demselben 90 Rbl 75 Kop. beizutreiben und zur Auszahlung an den Jurre Modderneek abzugsfrei dem Walkschen Ordnungsgericht zu übersenden. Nr. 3751.

In der nach Vereinbarung des Herrn Kriegsministers und des Herrn Ministers des Innern festgestellten Form für die **Abschiedspässe der Untermilitairs** heißt es unter Anderem, daß nach dem Tode des Soldaten seine Verwandten oder die örtliche Obrigkeit den Paß der nächsten Polizei zur Uebersendung an den betreffenden Gouvernements-Militairchef und Weiterbeförderung an den Hauptstab vorzustellen haben.

Demgemäß müssen von den Polizeien nur die Pässe verstorbener Untermilitairs den Gouvernements-Militairchefs zugestellt werden; die Stadt- und Kreis-Polizeiverwaltungen senden aber nicht selten an die erwähnten Militairchefs, mitunter auch sogar direct an den Hauptstab die Pässe solcher Untermilitairs, welche sich von ihren Wohnorten, unbekannt wohin, entfernt haben; wenn aber diese Leute späterhin ermittelt worden, fordern die Polizeien von den Gouvernements-Militairchefs und vom Hauptstab die bezeichneten Pässe zur Retradirung, an wen gehörig, wieder zurück.

Die Einsendung der Abschiedsukase der letzterwähnten Untermilitairs an die Verwaltungen des Militair-Ressorts ist weder durch das Gesetz, noch durch gegenseitige Vereinbarung der Herren Minister festgesetzt; überdies veranlaßt die bedeutende Anhäufung dieser Documente in den Verwaltungen der Gouvernements-Militairchefs und im Hauptstabe, abgesehen davon, daß sie die Anzahl der daselbst anhängigen Sachen vermehren, diese Verwaltungen zu einer unnöthigen Correspondenz mit den Polizeien, da von denselben im Falle der Rückkehr der in Rede stehenden Untermilitairs, deren Pässe, wie oben erwähnt, wieder zurückgefordert werden.

In Folge dessen hat der Herr Minister des Innern, veranlaßt durch ein desfallsiges Schreiben des Herrn Kriegsministers, mittelst Circulairvorschrift an sämmtliche HH. Gouvernements-Chefs darauf angetragen, daß die Polizeibehörden weder den Gouvernements-Militairchefs, noch dem Hauptstabe die Pässe derjenigen verabschiedeten Untermilitairs, welche sich, unbekannt wohin, von ihrem Wohnorte entfernt haben, einsenden, sondern vielmehr diese Documente bei ihren Acten, bis zum Ablauf des Termins, welcher durch das Gesetz (Art. 2170 und 2173, Buch I, Thl. II, Sw. der Militairgesetze) für die Gewährung der Rechte der Soldatenwittwen und Frauen verschollener Untermilitairs festgesetzt ist, aufbewahren.

Bei Eröffnung dessen wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, vorstehender ministeriellen Vorschrift in vorkommenden Fällen die erforderliche Erfüllung zu geben. Nr. 2365.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Лифляндскою Казенною Палатою объявляются для всеобщаго свѣдѣнія и соблюденія до кого касается нижеслѣдующія торговыя постановленія:

1) Занимающіеся ремеслами самостоятельно безъ наемныхъ рабочихъ, съ помощію однихъ только членовъ своего семейства, обязаны брать свидѣтельство на мѣщанскій промыселъ по 2 руб. 50 копѣекъ. Правило это не распространяется на лицъ женскаго пола, на лицъ, недостигшихъ 17. лѣтняго возраста, на крестьянъ и иностранцевъ.

2) Каждый ремесленникъ, который не содержитъ особеннаго помѣщенія для продажи готовыхъ своихъ издѣлій, подлежитъ платежу пошлины по числу состоящихъ при заведеніи наемныхъ работниковъ, безъ различія, состоятъ ли они въ качествѣ подмастерьевъ, мальчиковъ или подёньщиковъ.

Ремесленникамъ дозволяется, продавать свои издѣлія изъ мастерской, съ тѣмъ однако, чтобы такая мастерская неимѣла и вида магазина, если содержатель оной не имѣетъ свидѣтельства на мелочной торгъ съ билетомъ.

3) Ремесленникъ, содержащій особенное помѣщеніе для продажи своихъ издѣлій, хотя бы онъ производилъ свое ремесло внѣ этого помѣщенія и безъ наемныхъ людей, обязанъ имѣть свидѣтельства на два заведенія, т. е. на мастерскую и на лавку.

4) Мелочные торговцы, буде имѣютъ болѣе одного заведенія, могутъ управлять сами только однимъ, а въ другихъ заведеніяхъ обязаны имѣть при каждомъ приказчика 2. класса.

5) Ремесленникъ имѣетъ право продавать только свои издѣлія, если не имѣетъ купеческаго свидѣтельства.

6) На содержаніе особыхъ помѣщеній для принятія матерій въ окраску въ собственныхъ мастерскихъ должно смотрѣть какъ на продажныя помѣщенія и содержатели оныхъ обязаны имѣть свидѣтельства на мелочный торгъ съ билетами. Содержаніе же помѣщеній для принятія матерій въ окраску въ чужихъ мастерскихъ можетъ быть допущено только по свидѣтельству 2. гильдіи.

7) Мелочные торговцы не могутъ вступать между собою въ полныя товарищества.

8) Иногородные евреи, буде они имѣютъ право заниматься ремеслами въ Лифляндіи, обязаны брать надлежащія промысловыя свидѣтельства. Пока они внѣ черты постояннаго ихъ жительства пребываютъ, имъ разрѣшается, содержать при себѣ свои семейства, т. е. жену, дѣтей, несовершенно-лѣтнихъ братьевъ и сестеръ и кромѣ того молодыхъ евреевъ, недостигшихъ еще 18 лѣтняго возраста, для обученія сихъ послѣднихъ ремесламъ, а не чужихъ лицъ изъ своихъ единовѣрцевъ.

Евреямъ, состоявшимъ въ первой гильдіи не менѣе пяти лѣтъ, дозволяется для произ-

водства торговли внѣ черты ихъ постоянной осѣдлости, приписываться въ мѣстное купечество по первой гильдіи.

9) Всѣ тѣ, которые производятъ банкирскія- коммиссіонерскія- агентурныя- оптовыя или отпускныя дѣла за границу, должны имѣть свидѣтельства 1. гильдіи.

10) Содержатели фабрикъ по свидѣтельствамъ 1. или 2. гильдіи, ежели они производятъ изъ лавки, при фабрикѣ находящейся, торговлю кромѣ своихъ издѣлій еще другими товарами, обязаны брать соотвѣтствующій гильдейскому свидѣтельству билетъ на эту лавку и кромѣ того держать Управителя оною.

11) Фабрикантамъ дозволяется продавать свои издѣлія оптомъ при своихъ заведеніяхъ, а также на биржахъ; если же они пожелаютъ для таковой продажи своихъ издѣлій имѣть конторы и склады внѣ своихъ заведеній, то обязаны взять свидѣтельства 1. гильдіи.

12) Лица, находящіяся на фабрикахъ не въ качествѣ простыхъ работниковъ, должны снабжаться приказчичьими свидѣтельствами.

13) Лавка, состоящая изъ одной комнаты, можетъ по одному билету имѣть два открытые для публики входа; если же имѣется болѣе двухъ, то сверхъ сихъ на каждый входъ долженъ быть взятъ особый билетъ. Если лавка, состоя изъ нѣсколькихъ комнатъ, имѣетъ болѣе одного входа для публики, то она должна имѣть особый билетъ на каждый отдѣльный входъ.

Лавка мелочнаго торговца можетъ состоять только изъ одной комнаты и имѣть не болѣе двухъ входовъ для покупателей.

14) Купцы могутъ содержать безъ особыхъ билетовъ по одному складочному помѣщенію на каждое открытое торговое заведеніе, снабженное билетомъ. Когда же число складочныхъ помѣщеній превышаетъ число открытыхъ торговыхъ заведеній, снабженныхъ билетами, то въ такомъ случаѣ купецъ 2. гильдіи обязывается брать за превышающее число складочныхъ помѣщеній по одному билету на каждое, а купецъ 1. гильдіи при значительномъ числѣ оныхъ (т. е. болѣе пяти) за каждые два помѣщенія по одному билету. Такому билетному сбору въ портахъ не подлежатъ складочныя помѣщенія для складки въ нихъ произведеній, къ заграничному отпуску назначенныхъ.

Мелочный торговецъ можетъ имѣть только одно складочное помѣщеніе.

15) Запрещается складочное помѣщеніе, для освобожденія другаго складочнаго помѣщенія отъ билетнаго сбора, произвольно назвать продажнымъ помѣщеніемъ. Главный признакъ продажнаго помѣщенія состоитъ въ томъ, что оно открыто публикѣ во всякое время.

16) Содержаніе панорамъ, діорамъ, косморамъ, анатомическихъ и т. п. музеевъ, звѣринцевъ и разныхъ выставокъ допускается по однимъ билетамъ на мелочной торгъ безъ свидѣтельствъ, если заведеніе состоитъ изъ одного покоя, и по билетамъ 2. гильдіи безъ свидѣтельствъ, если заведенія занимаютъ болѣе одного покая, съ тѣмъ, чтобы тѣ изъ помянутыхъ заведеній, при коихъ находятся лотереи, или подъ видомъ сюрпризовъ продаются разныя вещи, имѣли кромѣ билетовъ и соотвѣтственныя торговыя свидѣтельства на мелочной торгъ или по 2. гильдіи.

17) Продажа въ развозъ или въ разносъ товаровъ колоніальныхъ и мануфактурныхъ по городамъ всѣмъ запрещена, а по уѣздамъ дозволяется всѣмъ, за исключеніемъ евреевъ, по надлежащимъ свидѣтельствамъ.

18) Въ питейныхъ заведеніяхъ запрещена торговля другими товарами кромѣ крѣпкихъ напитковъ и такъ называемыхъ холодныхъ маркитантскихъ закусокъ.

19) Билеты на трактирныя заведенія должны быть взяты по числу кухонъ и буфетовъ.

20) Лица, содержащія нѣсколько трактирныхъ заведеній, изъ которыхъ каждое обложено акцизомъ въ пользу города менѣе 200 руб., когда общая сумма акциза со всѣхъ заведеній достигаетъ 200 руб. и выше, должны имѣть на содержаніе таковыхъ заведеній свидѣтельство 2. гильдіи.

21) Отставнымъ и безсрочно-отпускнымъ нижнимъ чинамъ, солдатскимъ женамъ, вдовамъ и незамужнимъ дочерямъ дозволяется по безплатнымъ свидѣтельствамъ заниматься всѣми промыслами, предоставленными мелочнымъ торговцамъ, за исключеніемъ содержанія торговыхъ бань, трактирныхъ и питейныхъ заведеній. Одно семейство въ мѣстѣ общаго жительства всѣхъ членовъ не можетъ имѣть болѣе одного заведенія по безплатному свидѣтельству.

Эта льгота не распространяется на нижнихъ чиновъ, поступившихъ въ службу послѣ 10. ревизіи (т. е. послѣ 1858 года) и на членовъ ихъ семействъ.

22) Складка земныхъ произведеній въ городахъ землевладѣльцами для отпуска за границу не подлежитъ никакой пошлинѣ, а складка таковыхъ произведеній для мѣстной продажи дозволяется только по взятіи надлежащаго торговаго свидѣтельства съ билетомъ.

23) Предметы, поименованные въ росписи Е., приложенной къ ст. 40 Устава о Пошлинахъ за право торговли и промысловъ, могутъ быть продаваемы изъ помѣщенія, не имѣющаго вида и значенія комнаты, по одному лишь билету, съ тѣмъ однакоже, чтобы по такому билету было содержимо тамъ, гдѣ оный взятъ, только одно подобное помѣщеніе.

24) Свидѣтельства и билеты имѣютъ силу только до конца текущаго года. № 4502.

Von dem Livländischen Kameralhofe werden nachstehende Bestimmungen des Handels- und Gewerbe-Reglements nebst ergänzenden Vorschriften, gegen welche am häufigsten gefehlt wird, desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

1) Jeder, der ein Handwerk selbstständig allein oder nur unter Beihülfe seiner Familienglieder betreibt, ist verpflichtet, einen Gewerbschein à 2 Rbl. 50 Cop. zu lösen. Eine Ausnahme von dieser Regel findet nur statt in Bezug auf Personen weiblichen Geschlechts, sowie auf noch nicht 17 Jahre alte Personen, auf Bauern und Ausländer.

2) Jeder Handwerker, welcher keine besondere Lokalität zum Verkaufe seiner Erzeugnisse besitzt, entrichtet die Steuer nach der Zahl der von ihm beschäftigten gemietheten Arbeiter, ohne Rücksicht darauf, ob letztere Gesellen, Lehrlinge oder nur Tagelöhner sind.

Obschon es den Handwerkern gestattet ist, in der Werkstatt ihre Erzeugnisse zum Verkaufe vorräthig zu halten, so ist doch darauf zu achten, daß die Werkstatt nicht das Aussehen eines Verkaufslokals hat, es sei denn, daß für dieselbe ein voller Kleinhandelsschein nebst Billet gelöst worden ist.

3) Derjenige Handwerker welcher eine besondere Lokalität zum Verkaufe seiner Erzeugnisse besitzt, muß, wenn er auch sein Gewerbe außerhalb dieser Verkaufslokalität ohne gemiethete Arbeiter betreibt, sich für zwei Anstalten legitimiren.

4) Jeder Kleinhändler, welcher mehr als eine Anstalt besitzt, kann nur einer vorstehen und muß als Vorstände der übrigen Commis halten.

5) Ein Handwerker darf überhaupt nur eigene Erzeugnisse verkaufen, es sei denn, daß er zur Gilde steuert.

6) Alle diejenigen, welche zur Annahme — von Stoffen zum Behufe des Färbens und Bedruckens in ihren eigenen Betriebsanstalten besondere Lokalitäten halten, werden so angesehen, als ob sie im Besitze von Verkaufslokalitäten sind und müssen sich als volle Kleinhändler legitimiren.. Wird das Färben oder Bedrucken in fremden Betriebsanstalten bewerkstelligt; so ist zum Halten eines solchen Annahme-Lokals die Lösung eines Handelsscheines 2. Gilde nebst Billet erforderlich.

7) Kleinhändlern ist es nicht gestattet, in ein Societäts-Verhältniß zu einander zu treten.

8) Alle fremden, zur Betreibung eines Handwerks in Livland berechtigten Ebräer sind zur Lösung der erforderlichen Gewerbe-Legitimationen verpflichtet.

So lange dieselben sich außerhalb der den Ebräern zum festen Wohnsitze angewiesenen Grenzen aufhalten, ist es ihnen gestattet, ihre Familie, d. i. Frau, Kinder, minderjährige Brüder und Schwestern, sowie nicht über 18 Jahre alte Ebräer als Lehrlinge, aber nicht fremde Personen von ihren Glaubensgenossen bei sich zu haben.

Denjenigen Ebräern, welche 5 Jahre hinter einander zur ersten Gilde gesteuert haben, ist es gestattet, sobald sie außerhalb des ihnen zum beständigen Aufenthalte angewiesenen Rayons Handel betreiben wollen, sich zur örtlichen Kaufmannschaft 1. Gilde verzeichnen zu lassen.

9) Alle diejenigen, welche Banquier-, Commissions- Agentur-, Export-, oder überhaupt Engros-Geschäfte betreiben, müssen zur 1. Gilde steuern.

10) Zur Gilde steuernde Fabrikanten sind verpflichtet, sobald sie aus der neben ihrer Fabrik belegenen Bude, außer den eigenen Fabrikaten noch andere Artikel verkaufen, auch für diese Bude ein der resp. Gilde entsprechendes Budenbillet zu lösen und einen legitimirten Vorstand zu halten.

11) Fabrikanten dürfen ihre Erzeugnisse engros nur aus ihren Fabriken oder an der Börse verkaufen; halten sie zu diesem Zwecke Comptoire oder Niederlagen außerhalb ihrer Fabriken, so müssen sie zur 1. Gilde steuern.

12) Alle in Fabriken beschäftigten Personen sind, sobald sie sich nicht als simple Arbeiter geriren, mit Commisscheinen zu versehen.

13) Eine Bude, welche aus einem Zimmer besteht, kann bei einem Billet zwei fürs Publicum offene Eingänge haben; für jeden Eingang außerdem muß ein besonderes Billet gelöst werden. Besteht eine Bude aus mehreren Zimmern und hat sie mehr als einen offenen Eingang, so muß für jeden derselben ein Billet gelöst werden.

Die Bude eines Kleinhändlers darf nur aus einem Zimmer mit höchsten zwei Eingängen bestehen.

14) Kaufleute sind berechtigt, für jedes mit einem Budenbillet versehene offene Handels-Etablissement einen Lagerraum ohne Lösung eines anderen, besonderen Budenbillets zu halten. Sobald jedoch die Zahl der Lagerräume die Zahl der mit Budenbilleten versehenen offenen Etablissements übersteigt, hat der Kaufmann 2. Gilde die übersteigende Anzahl seiner Lagerräume durch je ein Billet, der Kaufmann 1. Gilde aber, sobald er eine größere Anzahl besitzt (über 5) je zwei Räume durch ein Billet zu legitimiren. Von dieser Billetsteuer sind in Hafenstädten alle diejenigen Lagerräume liberirt, in welchen zum Export bestimmte Waaren sich befinden.

Dem Kleinhändler ist der Besitz nur eines Lagerraumes gestattet.

15) Ein Lagerraum darf nicht willkührlich, um einen anderen Lagerraum zu decken, als Verkaufslokal bezeichnet werden. Das Hauptmerkmal eines Verkaufslokals besteht darin, daß dasselbe zu jeder Zeit dem Publicum offen steht.

16) Für Panoramen, Dioramen, Kosmoramen, anatomischen rc. Museen, Menagerien und andere öffentliche Anstalten ist, je nachdem die für diese Anstalten benutzte Lokalität aus einem oder mehreren Zimmern besteht, ein der 2. Gilde, oder dem Kleinhandelsscheine entsprechendes Budenbillet zu lösen. Werden mit diesen Anstalten noch Lotterien verbunden, so ist außer dem Billet noch der entsprechende Handelsschein zu lösen.

17) Das Hausiren in den Städten mit Manufactur und Colonialwaaren ist bei Strafe der Confiscation Jedermann verboten, auf dem flachen Lande aber nach Lösung der erforderlichen Scheine Jedwedem, mit Ausnahme der Ebräer, gestattet.

18) In Trinkanstalten dürfen nur Getränke nebst kaltem Imbiß, nicht aber auch andere Waaren verkauft werden.

19) Tracteuranstalten haben Budenbillete nach der Zahl der bei ihnen befindlichen Küchen und Büffete zu lösen.

20) Diejenigen, welche mehrere Tracteuranstalten besitzen, von denen jede weniger als 200 Rbl. an städtischer Accise entrichtet, sind zur Lösung eines Handelsscheines 2. Gilde verpflichtet, sobald der Gesammtbetrag der für diese Anstalten zu entrichtenden Stadtaccise 200 Rbl. übersteigt.

21) Verabschiedeten und auf unbestimmten Urlaub entlassenen Untermilitairs, sowie den Weibern, Wittwen und unverheiratheten Töchtern von Soldaten ist es gestattet, die Kleinhandels-Berechtigung, mit Ausnahme des Haltens von Badestuben, Tracteur- und Trinkanstalten, auf einen Gratisschein auszuüben, unter der Bedingung jedoch, daß jede Familie am Orte ihres beständigen Domicils nicht mehr als eine solche Anstalt hält.

Untermilitairs, welche nach der X. Revision (d. i. nach dem Jahre 1858) in den Militairdienst getreten, sowie auch deren Familienglieder, haben keine Ansprüche auf dieses Beneficium.

22) Das Lagern von Bodenerzeugnissen in den Städten von Seiten der Hofs- und Gesindebesitzer zum Behufe des Exports ins Ausland ist keiner Steuer unterworfen, das Lagern solcher Erzeugnisse aber zum Behufe des lokalen Verkaufs ist jedoch nur nach Lösung des erforderlichen Handelsscheins nebst Billet gestattet.

23) Die im Verzeichnisse E des Artikels 40 des Handels- und Gewerbe-Reglements aufgeführten Waaren dürfen auf ein dem Kleinhandelscheine entsprechendes Billet aus einer nicht als Zimmer zu betrachtenden Bude (Localität) verkauft werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, daß auf ein solches Billet dort, wo es gelöst worden, nur eine derartige Lokalität gehalten werden darf.

24) Die gelösten Scheine, resp. Billete haben immer nur bis zum Ablaufe des Jahres Gültigkeit.

Nr. 4502.

Лифляндское губернское акцизное управленіе доводитъ симъ до свѣдѣнія лицъ, занимающихся приготовленіемъ и продажею разныхъ напитковъ обложенныхъ акцизомъ, въ пользу казны, что съ 15. Декабря сего года, потребныя для веденія отчетности книги и бланки на провозныя свидѣтельства, на винокуренныхъ и пивоваренныхъ заводахъ, оптовыхъ складахъ и

водочныхъ заводахъ, въ окружныхъ акцизныхъ управленіяхъ продаваться болѣе не будутъ, но предоставляется торговцамъ пріобрѣсти таковыя безъ посредства акцизнаго управленія.

Въ виду того, что установленныя для веденія отчетности книги а также и бланки на провозныя свидѣтельства должны быть скрѣплены и прописаны въ контрольной Палатѣ (книги винокуренныя) и въ акцизныхъ управленіяхъ, Типографія Лифляндск. губернскихъ вѣдомостей приняла на себя обязанность, имѣть всегда въ готовности всѣ необходимыя книги и бланки въ мѣстахъ нахожденія окружныхъ акцизныхъ управленій. № 1258.

Рига, Ноября 13. дня 1869 года. 1

In Erfüllung desfallsiger Vorschrift des Departements der indirekten Steuern hatte die Livländische Gouvernements Steuer-Verwaltung zur Bequemlichkeit für die Besitzer von Brennereien, Bierbrauereien, Destillaturen, Engros-Niederlagen die Anordnung getroffen, daß die von den Besitzern dieser Anstalten zu führenden Schnur- und Protocollbücher, ingleichen die Transportscheine durch Vermittelung dieser Verwaltung angefertigt und bei den Bezirks-Verwaltungen käuflich zu haben waren.

In Folge desfallsiger in dieser Beziehung getroffener Anordnung wird von der Livländischen Gouvernements Steuer-Verwaltung hierdurch bekannt gemacht, daß vom 15. December an weder bei dieser Gouvernements- noch bei den Bezirks-Verwaltungen dieses Ressorts irgend welche Schnurbücher oder Blanquete käuflich zu haben sein werden, und den Bezirks-Verwaltungen die strikteste Weisung zugegangen ist, keine der in Rede stehenden Gegenstände weder bei sich zu halten, noch zu verkaufen, — und daß diese Bücher und Schemata von den Interessenten selbst zu beschaffen sind.

Demnächst wird den Interessenten zur Kenntniß gebracht:

1) daß die Brennerei- und Kellerbücher von den Herren Brennereibesitzern, welche in der nächstfolgenden Periode brennen wollen, oder einen Kellerbehalt aus der vorhergegangenen Brennperiode für die nächstfolgende Periode nachbehalten, die erforderlichen Brennerei- und Kellerbücher gemäß desfallsiger Anordnung des Livländischen Controlhofs, so frühzeitig zu beschaffen haben, daß dieselben, vor Beginn der neuen Brennperiode, zum 1. Mai vom Controlhof attestirt, und bis zum 1. Juli den Brennereibesitzern zugestellt werden können,

2) daß die Schnurbücher für Destillaturen, Engros-Niederlagen, Protocollbücher für Brennereien und Bierbrauereien foliirt den Bezirks-Verwaltungen zur Attestation vorzustellen sind, —

3) daß die Transportscheine für Brennereien, Engros-Niederlagen, Destillaturen gleichermaßen foliirt den Bezirks-Verwaltungen zur Attestation vorgestellt werden müssen, und endlich

4) daß die Livländische Gouvernements Steuer-Verwaltung die Livländische Gouvernements-Typographie veranlaßt hat, die Brennerei- und Kellerbücher, Bücher für Engros-niederlagen, Destillaturen, Protocollbücher für Brennereien und Bierbrauereien, so wie in Erwägung dessen, daß die Transporthefte vor deren Gebrauch mit dem Stempel der Gouvernements Accise-Verwaltung versehen, und die Brennerei- und Kellerbücher vom Controlhof attestirt werden müssen, so wohl diese Bücher, so wie insbesondere die Hefte mit Transportzeugnissen anzufertigen, und den Interessenten an geeigneten Verkaufs-Stellen im Gouvernement zugänglich zu machen.

Die Redaction der Gouvernements-Zeitung hat sich auch anheischig gemacht, die Attestation der Brennerei- und Kellerbücher beim Controlhof und der Gouvernements Steuer-Verwaltung zu vermitteln.

Riga, den 13. November 1869.

Nr. 1258. 1

Mit Bezugnahme auf vorstehende Bekanntmachung der Livl. Gouvernements-Steuer-Verwaltung bringt die Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung zur Kenntniß der Herren Brennerei- und Brauereibesitzer und Destillateure, daß die **in den Brennereien, Bierbrauereien, Destillaturen und Engros-Niederlagen zu führenden Bücher**, so wie alle übrigen in den genannten Anstalten gebräuchlichen Blanquete von der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung werden vorräthig gehalten werden und zwar:

1. **Kellerbücher für Brennereien,**
2. **Brennereibücher,**
3. **Protokollbücher für Brennereien,**
4. **„ „ Brauereien,**
5. **Transporthefte à 50 Blätter,**
6. **„ „ 25 „**
7. **Brennscheine,**
8. **Brennereibuchs-Abschriften,**
9. **Kellerbuchs-Abschriften,**
10. **Erklärungen über Brennfristen,**
11. **Declarationen (Eingaben) bei den Getränke-steuer-Verwaltungen,**
12. **Declarationen über den Betrieb in den Brennereien,**
13. **Braufcheine.**

Vorstehend bezeichnete Bücher und Blanquete werden mit Ausnahme der ad 1 und 2 aufgeführten auch zu haben sein:

In Wenden in der Kanzellei des Magistrats,
„ Dorpat bei Hrn. Tergan, Haus Schumacher,
„ Werro in der Kanzellei des Magistrats,
„ Pernau in der Kanzellei des dasigen Cassa-Collegiums.

Außerdem sind die sub 7 bis 13 aufgeführten, keiner Attestation von Seiten der Bezirks-Steuer-Verwaltungen unterliegenden Blanquete zu haben:

In Wolmar in der Kanzellei des Magistrats,
„ Fellin in der Kanzellei des Magistrats,
„ Walk in der Kanzellei des Ordnungsgerichts.

Die ad 1 und 2 aufgeführten Bücher dagegen sind in Berücksichtigung dessen, daß dieselben nur nach vorhergegangener Attestation von Seiten des Controlhofes zum Gebrauch zulässig sind, zur Vermeidung von Weiterungen, die durch das Hin- und Hersenden für die Brennereibesitzer entstehen könnten, nur bei der Redaction der Livl. Gouvts.-Zeitung zu haben. Es haben demnach alle diejenigen Brennereien, welche die qu. Bücher zu kaufen beabsichtigen, sich mit ihren desfallsigen Wünschen an die Redaction der Livl. Gouvts.-Zeitung zu wenden, welche ihrerseits die Attestation der genannten Bücher bei dem Controlhofe und der Gouvts.-Steuer-Verwaltung zu vermitteln bereit ist. Nr. 2685. 1

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die **Handels- und Gewerbescheine und Billete** für das Jahr 1870 auf Grund der Allerhöchst bestätigten Handels-Verordnung vom 9. Februar 1865 in den Monaten November und December dieses Jahres bei dieser Steuer-Verwaltung ausgereicht werden.

Riga, Steuer-Verwaltung den 18. Nov. 1869.
Nr. 2691. 2

Рижское Податное Управленіе симъ объявляетъ, что свидѣтельства и билеты на торговлю и промыслы, на основаніи Высочайше утвержденнаго 9. Февраля 1865 года положенія о торговлѣ, будутъ выдаваться Податнымъ Управленіемъ на 1870 годъ въ теченіе Ноября и Декабря мѣсяцевъ сего года.

Рижское Податное Управленіе 18. Ноября 1869 года. № 2691. 2

Von den Erben des weiland Musicus Johann Ludwig **Kunst** ist bei dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga darauf angetragen worden, zur Mortification des auf dem, dem weiland Musicus Johann Ludwig Kunst gehört habenden und nachgehends dem hiesigen Kaufmann Jakob **Balkin** verkauften und demselben am 21. Juni 1868 zum erb- und eigenthümlichen Besitze öffentlich aufgetragene, allhier in der Stadt im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Schloßstraße sub Pol.-Nr. 52 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien, unterm 11. Mai 1786 zum Besten des Raths Ernst **Wilhelm Albers** ingrossirten Obligations-Capitals **von 1000 Rthlr. Alb.**, da dieses Schuldcapital längst getilgt, die darüber ausgestellt gewesene Obligation aber abhanden gekommen, ein Proclam ergehen zu lassen, um diese Hypothek von dem obbezeichneten Immobil löschen zu können.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der obbezeichneten Capitalforderung resp. Obligation irgend welche Ansprüche und Anforderungen formiren zu dürfen vermeinen sollten, mittelst dieses Proclams hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechtsansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, spätestens also bis zum 28. April 1870 bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört, die betreffende Obligationsschuld von 1000 Rthlr. Alb. sammt der desfallsigen Original-Schuldurkunde aber für mortificirt erklärt und deren Deletion und Exgrossation wird gestattet werden. Nr. 513.

Riga, Rathhaus im Vogteigerichte, den 28. October 1869. 2

Рижская Духовная Консисторія симъ объявляетъ, что Рижскимъ епархіальнымъ начальствомъ наложено запрещеніе на дома, принадлежащіе купеческимъ сыновьямъ Ивану и Петру Голубовымъ, состоящіе въ г. Ригѣ во 2-мъ кварталѣ 2-й форштатской части подъ полицейскими №№ $^{31}/_{82}$ и $^{8}/_{131}$ въ суммѣ 6700 руб. въ обезпеченіе подряда Ивана Голубова, принявшаго на себя въ качествѣ подрядчика постройку православной церкви въ мызѣ Гутмансбахъ, Орренгофскаго прихода, Перновскаго уѣзда.

Рига, 8-го Ноября 1869 г. № 91. 1

Das Rigasche geistliche Consistorium macht bekannt, daß die Rigasche Eparchialobrigkeit die im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. $^{31}/_{82}$ und $^{8}/_{131}$ belegenen 6700 Rbl. werthen Häuser der Kaufmannssöhne Iwan und Peter Golubow, zur Sicherstellung des von ihnen übernommenen Baues einer orthodoxen Kirche auf dem Gute Gutmannsbach im Orrenhofschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises mit Verbot belegt hat. Nr. 91.

Riga, den 8. November 1869. 1

In Untersuchungssachen wider die Surgeferschen Bauern Jaan Karrasse und Jaan Riimann pcto. furti ist das Erscheinen des aus Groß-Köppo stammenden, dann aber in Neu-Tennasilm gewesenen, Tönnis **Riesenberg**, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt, hieselbst dringend erforderlich; es werden demnach alle Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, den genannten Tönnis Riesenberg im Betreffungsfalle diesem Landgerichte arrestlich vorstellig zu machen. Nr. 2205.

Fellin, am 7. November 1869. 1

Demnach das Erscheinen des handeltreibenden Bürgers Alexander **Douglas**, wie der Ehefrau desselben und des Heinrich Martinsohn oder Martens, welche früher in Torgel dann in Fickel gelebt, nunmehr aber durch beständigen Wechsel ihres Domicils sich diesem Landgerichte zu entziehen gesucht, in Untersuchungssachen wider dieselben pcto. Betruges dringend erforderlich ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden in Livland und Estland andurch ersucht, die genannten Personen Alexander Douglas, dessen Ehefrau Louise und die der letzteren Vater, Heinrich Martinson im Betretungsfalle diesem Landgerichte vorstellig zu machen.

Fellin, den 7. November 1869. Nr. 2207. 1

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Verwaltungen werden desmittelst von diesem Kreisgerichte in Sachen der Kortenhofschen Halbkoruknechte Peter Behrsing et Cons. wider den Pächter Lappe pcto. Forderung ersucht, das Kortenhofsche Bauergemeindeglied Retsch **Klawing**, im Betreffungsfall anzuweisen, daß er sich behufs seiner Vernehmung unaufhältlich bei diesem Kreisgericht zur gewöhnlichen Sitzungszeit zu melden habe.

So geschehen zu Wenden, den 12. Nov. 1869.
Nr. 5438. 2

Dem Treppenhofschen Ziegler ist in der Nacht vom 3. auf den 4. November c. aus dem Stalle eine **schwarze Stute**, neun Jahre alt, mittel groß, mit einem weißen Stern auf der Stirn, 25 Rbl. S. werth, **gestohlen worden.**

In solchem Anlaß ersucht das Walksche Ordnungsgericht sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden im Ermittelungsfalle den Dieb und das Pferd anhersenden zu wollen. Nr. 6227.

Walk, Ordnungsgericht den 8. Nov. 1869. 2

No Wohlermuischas pagasta waldischanas un muischas polizejas teek wissi scha pagasta beedri no wihrischkas kahrtas, kas ahrpuss pagasta dsihwo un sawus krohna un pagasta parrahdus wehl naw atlihdsinajuschi, zaur scheem raksteem usaizinahti, lai tee sawus parrahdus bes kawesschanas tuhlin scheitan aismaksa. Turklaht arri teek peekohdinahts, teem wihrischkeem, kas sawas wezzuma sihmes wehl naw peenessuschi, lai tahs bes kaweschanas sagahda un atnesš.

Wohlermuischas pagasta waldischana un muischas polizeja, tai 13. Nowember 1869. Nr. 44. 2

No Kohkneffes pilsmuischas pagasta-teefas teek zaur scho sinnams darrihts, kà tai 3. Dezemberî s. g. schepat tahs auksiona-naudas tiks isdallitas, kà:

1. ta parrahdôs krittuscha Wahrnas mahjas saimneeka Reina Jannsohn:
2. ta parrahdôs krittuscha Klaužan mahjas saimneeka Jahna Ligger;
3. ta nomirruscha Slaweesch mahjas saimneeka Jakoba Klaužan;
4. ta nomirruscha Andreis Kapmall;
5. ta nomirruscha Jakob Sahlisch un
6. tahs nomirruschas atraitnes Annusch Wihke.

Tadehl tohp ikweens, kam no schahm mantahm kahda parrahdu-pagehreschana buhtu un wehl lihds schim nebuhtu meldejees, usaizinahts: lihds augschâ peeminnehtai deenai par to pee schahs pagasta teefas

peemeldetees, jo wehlahk eeksch schahm leetahm neweens netiks wairs peenemts.

Kohkneses pilsmuischas pagasta teesâ, tai 5. Nowember 1869. Nr. 228. 1

Прокламы. Proclama.

Vom Schlockschen Magistrate wird hiermit bekannt gemacht, daß am 5. December c. Mittags 12 Uhr bei demselben das Testament der verstorbenen unverehelichten Louise Adelheide **Blau** eröffnet und verlesen werden wird. Zugleich werden hiermit alle Diejenigen, welche gegen obgedachtes Testament irgend welche Einwendungen zu machen beabsichtigen aufgefordert, ihre Einwendungen und Erbansprüche in Frist von einem Jahre und sechs Wochen vom 5. December c. an gerechnet, sowie Diejenigen, welche an die Verstorbene irgend welche Forderungen zu erheben vermeinen angewiesen werden, diese ihre Anforderungen binnen sechs Monaten vom 5. December c. ab gerechnet sub poena präclusi bei dieser Behörde anzumelden und auszuführen, widrigenfalls selbige alle nach Verlauf dieser Fristen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 1066.

Schlock, Rathhaus am 13. November 1869. 1

Rihgas-Walmeeres kreisê, Wez-Sallazas basnizas draudsê pee Sweizeem walstes peederrigi mahjas rentineeki: Sallaz Jennes mahjas rentineeks Jehkab Zelmin, Lauschna mahjas rentineeks Jahn Losmann, Leelnohr mahjas rentineeks Krischjahn Leelnohrit parrahdu dehl konkursi krittuschi, tad teek no Sweizeem pagast teesas usaizinahti wissi un ikkatris, kam kahdas taisnas prassischanas irr un ka arri tee, kas scheem peeminnehteem rentineekeem irr parrahda palizzis, lihds 29. Janwar usmeldetees, bet wehlaki wairs neweens netiks klausihts, bet pehz likkumeem darrihts. Nr. 132. 2

Sweizeem, pagast teesa tai 12. Nowember 1869.

Rihgas-Walmeeras kreisê, Wez-Sallazas basnizas draudsé pee Sweizeem walstes peederrigs Jehkab Forbein irr mirris, tad teek wissi parrahdneeki usaizinahti, tee kas winnam ko parrahda palikkuschi, jeb ar tee, kurrim no winna nahkahs, lihds 29. Janwar usmeldetees, bet wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet pehz likkuma isdarrihts.

Sweizeem, pagast teesa tai 12. Nowember 1869. Nr. 133. 2

Wissi un ikkatris, kam pee ta nomirruscha scheijenes walsts peederriga Mahrz Brausing pakkal palikkuschas mantibas kahdas taisnas parrahda prassischanas buhtu, jeb kas tam pascham ko parrahdâ palikkuschi, teek zaur scho usaizinahti, weena gadda un seschi neddeli laikâ no schahs deenas skaitoht, tas irr lihds 15. Dezember 1870. g. pee scho teesu peeteiktees, wehlaki neweens netiks peenemts, bet arr to mantibbu un teem parrahdu flehpejeem pehz likkuma isdarrihs.

Preekulmuischas pagasta teesâ, tai 31. Oktober 1869. g. Nr. 426. 2

Kad tas Walkas kreisê, Allukfnes basnizas draudsê, pee Ahdam muischas (Schwarzbeckshof) pagasta peerakstihts, Jehkab Sarring, Oppekalna basnizas draudsê, Oppesmuischas (Hoppenhof) krohgâ dsihwodams, parrahdu dehl konkursî krittis, un winna mantiba us okziona pahrdohta, tad teek zaur scho sluddinaschanu usaizinahti, wissi, kam taisnas prassischanas no ta pascha, kà arri tee, kurri winnam parrahda, treju mehneschu laikâ no appaksch rakstitas deenas rehkinoht, t. i. lihds 6. Februar 1870 pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet arr parrahdu flehpejeem, kà likkumi preekschâ raksta, isdarrihts.

Oppesmuischas pagasta teesâ, 6. Nowember 1869. Nr. 92. 2

Kad tas Zehsu kreisê, Leeseres basnizas draudsê pee Lüdera krohna muischas peerakstihts kurpneeks Peter Eglihht parrahda dehl irr konkursî krittis, tad teek wissi, tikpat parrahda deweji ka parrahda nehmeji usaizinahti, pee schihs pagasta teesas peeteiktees trihs mehnescha laika no appakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. 3. Februar 1870, wehlaki netiks neweens peenemts, bet ka likkumi preekscha raksta, isdarrihts. Nr. 103. 2

Pils-Behrsannes walsts teesa, tai 3. Now. 1869.

Торги. Torge.

Симъ объявляется во всеобщее извѣстіе, что въ Рижскомъ Магистратѣ въ публичные судные дни передъ Рождествомъ Христовымъ, и именно 19. Декабря 1869 г. будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующія недвижимости:

1. плотничныхъ дѣлъ мастера Вильгельма Августа Ланге жилой домъ съ принадлежностями, въ 3. кварталѣ С.-Петербургскаго форштата на углу рыцарской и школьной улицъ подъ пол. Нум. 185 d;
2. принадлежащая къ конкурсной массѣ Фридриха Ловиса недвижимость со всѣми службами и принадлежностями, на С.-Петербургскомъ форштатѣ по Мельничной улицѣ подъ пол. Нум. 207;
3. Анны Гавриловой Мацковой, урожд. Цвѣтковой жилой домъ со службами и принадлежностями, на С.-Петербургскомъ форштатѣ въ 2. кварталѣ подъ пол. Нум. 238 а.
4. титулярной совѣтницы Евдокіи Гинцель жилой домъ съ принадлежностями и грунтомъ на С.-Петербургскомъ форштатѣ на Екатерининской дамбѣ подъ пол. Нум. 130.
5. Токаря Эмиля Брауна жилой домъ со всѣми принадлежностями, на Московскомъ форштатѣ въ 1. кварталѣ подъ пол. Нум. 165, а по новому раздѣленію во 2. кварталѣ 1. Московской части подъ пол. Нум. 199, на большой Фурманской улицѣ;
6. того же жилой домъ съ принадлежностями, на Московскомъ форштатѣ въ 1. кварталѣ подъ пол. Нум. 161 B или по новому раздѣленію во 2. кварталѣ 1. Московской части подъ пол. Нум. 200 а, по большой Фурманской улицѣ;
7. Екатерины Браунъ, урожд. Роде жилой домъ съ принадлежностями, на Московскомъ форштатѣ въ 1. кварталѣ подъ пол. Нум. 187, а по новому раздѣленію во 2. кварталѣ 1. Московской части подъ пол. Нум. 198 по большой Фурманской улицѣ;
8. здѣшняго обывателя Карла Георга Брешке жилой домъ съ принадлежностями, по прежнему раздѣленію на Московскомъ форштатѣ въ 4. кварталѣ по Лобной улицѣ, а по новому раздѣленію во 2. кварталѣ 1. Московской части по рыцарской улицѣ подъ пол. Нум. 301;
9. здѣшняго купца Іоанна Германа Бартельса дача Румпенкругъ съ принадлежащими къ ней строеніями, садами, полями, сѣнокосами, пастбищами и всѣми прочими принадлежностями, въ патримоніальномъ округѣ по Псковской дорогѣ въ 8. верстахъ отъ города;
10. здѣшняго извощичика-хозаина Андрея Стекерофа жилой домъ съ принадлежностями, въ 3. кварталѣ Московскаго форштата на Карловской улицѣ подъ пол. Нум. 53 и 54;
11. городоваго Моисея Васильева Кривомазова недвижимость съ принадлежностями, на Московскомъ форштатѣ по Динабургской улицѣ по прежному раздѣленію въ 3. кварталѣ подъ пол. Нум. 366, а по новому раздѣленію во 2. кварталѣ 2. части подъ пол. Нум. 33;
12. принадлежащій къ конкурсной массѣ умершаго Олафа Юліуса Вильборга жилой домъ, отчасти на городскомъ отчасти на свободномъ наслѣдственномъ грунтѣ, съ принадлежностями, во 2. кварталѣ 2. городской части по большой Кузнечной улицѣ подъ пол. Нум. 225 и 226 и по Ризинговой улицѣ подъ пол. № 237;
13. принадлежащая къ той же конкурсной массѣ недвижимость со всѣми строеніями и принадлежностями, въ 1. кварталѣ Московскаго форштата подъ пол. Нум. 357, а по новому раздѣленію въ 1. кварталѣ 2. Московской части подъ пол. Нум. 302;
14. здѣшняго обывателя Фридриха Эдуарда Вильгельма Зальте недвижимость съ принадлежностями, на С.-Петербургскомъ форштатѣ подъ пол. Нум. 438;
15. вдовы Анны Регины Марти и сына ея, городскаго браковщика Іоанна Юліуса Марти жилой домъ со всѣми пристройками и принадлежностями, во 2. кварталѣ 1. форштатской части на углу школьной и кузнецкой улицъ подъ пол. Нум. 415;
16. Эльфриды Гартманъ, урожд. Герстенмейеръ жилой домъ въ городѣ на большой Синторской улицѣ подъ пол. Нум. 23 и подъ Нум. 526 брандкассы вмѣстѣ съ примыскающимъ къ нему амбаромъ по Іоановской улицѣ подъ пол. Нум. 243, а страховомъ Нум. 694;
17. мѣщанина Фоки Петрова Гладышева недвижимость съ принадлежностями на Московскомъ форштатѣ въ 3. кварталѣ по малой горной улицѣ подъ пол. Нум. 601:
18. умершаго мѣщанина Андрея Иванова Гущина жилой домъ съ принадлежностями, во 2. кварталѣ Московскаго форштата подъ пол. Нум. 198, а по новому раздѣленію въ 1. кварталѣ 1. Московской части по Елисаветинской улицѣ подъ пол. Нум. 73;
19. принадлежащій къ конкурсной массѣ Эмиля Брауна жилой съ принадлежностями домъ, на Московскомъ форштатѣ по прежнему раздѣленію въ 1. кварталѣ подъ пол. Нум. 160 а, по новому раздѣленію во 2. кварталѣ 1. части подъ пол. Нум. 200 B по большой Фурманской улицѣ;
20. Маріи Елисаветы Резнеръ, урожд. Шмитъ жилой домъ съ принадлежностями, въ 2. кварталѣ С.-Петербургскаго форштата, по дорогѣ изъ большой Мертвецкой улицы къ военному госпиталю подъ пол. Нум. 454;
21. мурничныхъ дѣлъ мастера Іоанна Фридриха Зике жилой домъ съ принадлежностями, въ 1. кварталѣ Московскаго форштата подъ пол. Нум. 193;

Изъ этихъ недвижимостей послѣднія три продаются на страхъ и на счетъ прежнихъ покупщиковъ съ публичнаго торга, а дома Маріи Резнеръ и Іоанна Зике подъ положительнымъ условіемъ, что всякій желающій участвовать въ торгахъ на эти дома долженъ представить, до предложенія имъ цѣны, въ обезпеченіе своевременнаго взноса покупной платы, залогъ по дому Резнеръ въ 100 руб., а по дому Зике въ 200 руб с. № 8020.

Рига, Ратгаузъ 10. Ноября 1869 г.

Рижское Окружное Интендантское Управленіе объявляетъ, что 15-го числа будущаго Декабря мѣсяца сего 1869 года въ Военно-Окружномъ Совѣтѣ Рижскаго Военнаго Округа, находящемся въ г. Ригѣ, будетъ повторенъ рѣшительный торгъ безъ переторжки, изустный съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на поставку провіанта въ сухопутные магазины Лифляндской и Курляндской губерній, въ количествахъ и на сроки, показанные въ прилагаемой вѣдомости.

Порядокъ производства торговъ и условія поставки публикованы отъ Военнаго Министерства въ Ст.-Петербургскихъ и Московскихъ вѣдомостяхъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ.

Впрочемъ, объявленіе Министерства о порядкѣ производства торговъ и утвержденія поставокъ равно кондиціи на поставку провіанта, желающіе могутъ видѣть до торговъ, ежедневно: въ Ригѣ въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи, а въ день торга и въ Военно-Окружномъ Совѣтѣ, и въ городахъ Митавѣ, Либавѣ и Ревелѣ, а также въ пунктахъ поставки — у Смотрителей и завѣдывающихъ магазинами.

Вѣдомость

о количествѣ и срокахъ поставки провіанта въ сухопутные магазины Рижскаго Военнаго Округа на 1870 годъ.

Лифляндской губерніи.

Венденскій:

	Четвертей муки	и крупъ.
къ 21. Января 1870 года . .	180	19
„ 21. Февраля „ „ . .	179	18
„ 21. Марта „ „ . .	117	11
„ 21. Апрѣля „ „ . .	117	11
„ 21. Мая „ „ . .	31	3
„ 21. Іюня „ „ . .	58	6
„ 21. Іюля „ „ . .	32	3
„ 21. Августа „ „ . .	144	13
„ 21. Сентября „ „ . .	118	11
„ 21. Октября „ „ . .	118	10
„ 21. Ноября „ „ . .	118	10
	1212	115

Вольмарскій:

къ 21. Декабря 1869 года . .	14	2
„ 21. Января 1870 года . .	22	2
„ 21. Февраля „ „ . .	19	2
„ 21. Марта „ „ . .	10	—
„ 21. Апрѣля „ „ . .	10	1
„ 21. Мая „ „ . .	10	1
„ 21. Іюня „ „ . .	24	2
„ 21. Іюля „ „ . .	9	—
„ 21. Августа „ „ . .	24	2
„ 21. Сентября „ „ . .	9	1
„ 21. Октября „ „ . .	9	1
„ 21. Ноября „ „ . .	9	—
	169	14

Феллинскій:

къ 21. Января 1870 года . .	149	17
„ 21. Февраля „ „ . .	149	17
„ 21. Марта „ „ . .	88	9
„ 21. Апрѣля „ „ . .	88	8
„ 21. Мая „ „ . .	88	8

	Четвертей муки и крупъ.	
къ 21. Іюня 1870 года . .	27	3
„ 21. Іюля „ „ . .	24	2
„ 21. Августа „ „ . .	72	6
„ 21. Сентября „ „ . .	88	8
„ 21. Октября „ „ . .	87	8
„ 21. Ноября „ „ . .	87	8
	947	94
Дерптскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	42	6
„ 21. Февраля „ „ . .	42	5
„ 21. Марта „ „ . .	23	3
„ 21. Апрѣля „ „ . .	23	3
„ 21. Мая „ „ . .	23	3
„ 21. Іюня „ „ . .	23	2
„ 21. Іюля „ „ . .	23	2
„ 21. Августа „ „ . .	23	2
„ 21. Сентября „ „ . .	22	1
„ 21. Октября „ „ . .	22	1
„ 21. Ноября „ „ . .	22	1
	288	29
Валкскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	45	5
„ 21. Февраля „ „ . .	44	5
„ 21. Марта „ „ . .	25	3
„ 21. Апрѣля „ „ . .	25	3
„ 21. Мая „ „ . .	25	2
„ 21. Іюня „ „ . .	25	2
„ 21. Іюля „ „ . .	24	2
„ 21. Августа „ „ . .	24	2
„ 21. Сентября „ „ . .	24	2
„ 21. Октября „ „ . .	24	2
„ 21. Ноября „ „ . .	24	2
	309	30
Верросскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	33	4
„ 21. Февраля „ „ . .	32	4
„ 21. Марта „ „ . .	15	1
„ 21. Апрѣля „ „ . .	15	2
„ 21. Мая „ „ . .	14	1
„ 21. Іюня „ „ . .	14	2
„ 21. Іюля „ „ . .	14	1
„ 21. Августа „ „ . .	14	1
„ 21. Сентября „ „ . .	14	1
„ 21. Октября „ „ . .	14	1
„ 21. Ноября „ „ . .	14	—
	193	18
	3118	300
Курляндской губерніи.		
Якобштатскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	170	17
„ 21. Февраля „ „ . .	170	16
„ 21. Марта „ „ . .	113	10
„ 21. Апрѣля „ „ . .	113	10
„ 21. Мая „ „ . .	13	2
„ 21. Іюня „ „ . .	13	2
„ 21. Іюля „ „ . .	—	2
„ 21. Августа „ „ . .	112	10
„ 21. Сентября „ „ . .	112	10
„ 21. Октября „ „ . .	111	10
„ 21. Ноября „ „ . .	111	10
	1051	99
Фридрихштатскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	167	17
„ 21. Февраля „ „ . .	167	17
„ 21. Марта „ „ . .	111	10
„ 21. Апрѣля „ „ . .	111	10
„ 21. Мая „ „ . .	11	1
„ 21. Іюня „ „ . .	10	1
„ 21. Іюля „ „ . .	10	1
„ 21. Августа „ „ . .	110	10
„ 21. Сентября „ „ . .	110	10
„ 21. Октября „ „ . .	110	10
„ 21. Ноября „ „ . .	110	10
	1026	97
Баускскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	203	21
„ 21. Февраля „ „ . .	202	20
„ 21. Марта „ „ . .	135	14
„ 21. Апрѣля „ „ . .	135	14
„ 21. Мая „ „ . .	11	2
„ 21. Іюня „ „ . .	10	2
„ 21. Іюля „ „ . .	10	1
„ 21. Августа „ „ . .	134	13
„ 21. Сентября „ „ . .	134	12
„ 21. Октября „ „ . .	134	12
„ 21. Ноября „ „ . .	133	12
	1241	123
Туккумскій:		
къ 1. Января 1870 года . .	70	6
„ 21. Января „ „ . .	139	13
„ 21. Февраля „ „ . .	139	13
„ 21. Марта „ „ . .	85	8
„ 21. Апрѣля „ „ . .	85	7
„ 21. Мая „ „ . .	22	2
„ 21. Іюня „ „ . .	23	2
„ 21. Іюля „ „ . .	22	2
„ 21. Августа „ „ . .	52	5
„ 21. Сентября „ „ . .	52	5
„ 21. Октября „ „ . .	52	5
„ 21. Ноября „ „ . .	51	5
	792	73
Гольдингенскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	224	23
„ 21. Февраля „ „ . .	223	22
„ 21. Марта „ „ . .	147	13
„ 21. Апрѣля „ „ . .	148	13
„ 21. Мая „ „ . .	23	2
„ 21. Іюня „ „ . .	23	2
„ 21. Іюля „ „ . .	23	2
„ 21. Августа „ „ . .	148	13
„ 21. Сентября „ „ . .	146	13
„ 21. Октября „ „ . .	146	13
„ 21. Ноября „ „ . .	146	13
	1397	129
Газенпотскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	215	24
„ 21. Февраля „ „ . .	214	24
„ 21. Марта „ „ . .	142	14
„ 21. Апрѣля „ „ . .	142	14
„ 21. Мая „ „ . .	17	2
„ 21. Іюня „ „ . .	17	2
„ 21. Іюля „ „ . .	17	2
„ 21. Августа „ „ . .	142	12
„ 21. Сентября „ „ . .	142	12
„ 21. Октября „ „ . .	141	12
„ 21. Ноября „ „ . .	141	12
	1330	130
Полангенскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	10	1
„ 21. Февраля „ „ . .	11	1
„ 21. Марта „ „ . .	6	1
„ 21. Апрѣля „ „ . .	6	1
„ 21. Мая „ „ . .	6	1
„ 21. Іюня „ „ . .	6	1
„ 21. Іюля „ „ . .	6	1
„ 21. Августа „ „ . .	6	—
„ 21. Сентября „ „ . .	5	—
„ 21. Октября „ „ . .	5	—
„ 21. Ноября „ „ . .	5	—
	72	7
Тальсенскій:		
къ 21. Января 1870 года . .	8	1
„ 21. Февраля „ „ . .	7	1
„ 21. Марта „ „ . .	5	1
„ 21. Апрѣля „ „ . .	5	1
„ 21. Мая „ „ . .	5	1
„ 21. Іюня „ „ . .	5	—
„ 21. Іюля „ „ . .	5	—
„ 21. Августа „ „ . .	5	—
„ 21. Сентября „ „ . .	5	—
„ 21. Октября „ „ . .	4	—
„ 21. Ноября „ „ . .	4	—
	58	5
№ 9618.	6967	663
3 Всего . .	10085	963

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 15. December c. in dem Rigaschen Kriegs-Bezirksrathe ein abermaliger Torg ohne Peretorg anberaumt ist, mit Zulassung versiegelter Offerten zur **Proviantlieferung** für die Magazine der Landtruppen des Livländischen und Kurländischen Gouvernements auf das Jahr 1870 in den in der vorangeführten Tabelle bezeichneten Quantitäten und Terminen.

Die Bekanntmachung des Kriegsministeriums über die Ordnung der abzuhaltenden Torge, sowie auch die Bestätigung der Lieferungen und die Lieferungsbedingungen können von Torgliebhabern bis zur Abhaltung der Torge in der Intendantur-Verwaltung in Riga, so wie auch bei den Proviant-Commissären in Mitau, Libau und Reval und am Torgtage beim Rigaschen Bezirksrathe eingesehen werden. Nr. 9618. 3

Упраленію складами артиллерійскаго имущества и Динаминдской крѣпостной артиллеріи нужно заготовить покупкою матеріалы и припасы на годовой кругъ дѣйствія будущаго 1870 года, для Рижскаго склада на сумму 351 руб. $86\frac{3}{4}$ коп. и Динаминдской крѣпостной артиллеріи на сумму 2241 руб. 53 коп.; на поставку оныхъ назначаются въ управленіи начальника артиллеріи Рижскаго военнаго округа торгъ 10., а переторжка 13. Января 1870 года отъ 12-ти до 2-хъ часовъ по полудни, а по сему желающіе торговаться должны явиться въ названное управленіе въ означенныя числа съ надлежащими залогами и видами о своемъ званіи, при чемъ предъявляется, что кондиціи о предварительныхъ условіяхъ, по сему предмету желающіе могутъ читать въ означенномъ выше управленіи ежедневно отъ 9-ти часовъ утра до 2-хъ часовъ по полудни. № 3799.

Рига, Ноября 6. дня 1869 года. 3

Die Verwaltung der Artillerie-Effecten-Depots und der Dünamündeschen Festungsartillerie fordert alle Diejenigen, welche Willens sein sollten die **Lieferung** des für das Rigasche Depot pro 1870 erforderlichen Bedarfs von Materialien und Vorräthen im Betrage von 351 Rbl. $86\frac{3}{4}$ Kop. und für die Dünamündesche Festungsartillerie nach dem Kostenanschlage von 2241 Rbl. 53 Kop. zu übernehmen, zu den zu solchem Behufe abzuhaltenden Torgen am 10. und 13. Januar 1870 zwischen 12 und 2 Uhr Mittags mit ihren Saloggen und Standesdocumenten in der Verwaltung des Artilleriechefs des Rigaschen Militairbezirks zu erscheinen, vorher aber die Lieferungsbedingungen einzusehen, welche in der genannten Verwaltung täglich von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags zur Einsicht ausliegen werden. Nr. 3799.

Riga, den 6. November 1869. 3

По невыгодности цѣнъ объявленныхъ на торгѣ производившемся при Эстляндской Казенной Палатѣ 25. Сентября 1869 г. на поставку для казенныхъ зданій въ Ревелѣ дровъ и освѣтительныхъ припасовъ съ 1. Мая 1870 по 1. Мая 1871 года, Ревельская Инженерная дистанція на основаніи заключенія Рижскаго Военно-Окружнаго Совѣта отъ 21. Октября 1869 года, вновь вызываетъ къ рѣшительному торгу безъ переторжки назначенному при Эстляндской Казенной Палатѣ 18. Декабря 1869 года, на поставку для казенныхъ строеній Инженернаго вѣдомства въ Ревелѣ съ 1. Мая 1870 по 1. Мая 1871 года: Дровъ сосновыхъ съ еловыми однополѣнныхъ 2107 саж., Свѣчь сальныхъ 180 пуд., Масла конопляннаго 9 пуд. $7\frac{1}{2}$ ф., Свѣтильни бумажной $61\frac{1}{4}$ арш., съ допущеніемъ раздробительной поставки дровъ частями, но неменѣе однакоже ста саж. на одного поставщика.

Самый же торгъ начнется въ назначенный срокъ съ 12 часовъ утра.

Не желающимъ участвовать въ торгѣ изустномъ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе производящее торги т. е. въ Казенную Палату, не позже 10 часовъ утра, самыя же объявленія писаны были согласно формы, приложенной къ 1909 ст., X тома Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 года), съ назначеніемъ цѣнъ прописью, на каждый предметъ отдѣльно и съ изъявленіемъ согласія принятія подряда, въ точности на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ.

Подрядчики принявшіе подрядъ и неисполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной неустойкѣ.

Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, сроковъ начатія поставки, можно видѣть заблаговременно до торговъ, въ Инженерной канцеляріи.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгахъ, съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки одной пятой части годовой подрядной суммы, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи могутъ быть подаваемы на канунѣ торга а въ назначенный для сего день, ни какъ не позже 12 часовъ утра.

Г. Ревель, Ноября 4. дня 1869 года.

№ 626. 3

Da der am 25. September c. im Estländischen Kameralhofe abgehaltene Torg behufs Uebernahme der **Lieferung** des für die Kronsgebäude in Reval für die Zeit vom 1. Mai 1870 bis dahin 1871 erforderlichen Holzes und anderer Materialien resultatlos gewesen ist, so macht die Revalsche Ingenieurdistanz bekannt, daß zur Uebernahme der qu. Lieferung und zwar: von 2107 Faden einhalligen Fichten- und Grähnenbrennholzes, 180 Pud Talglichte, 9 Pud $7\frac{1}{2}$ Pfund Hanföl, $61\frac{1}{4}$ Arschin Baumwollendochte ein abermaliger definitiver Torg auf den 18. December c. anberaumt worden ist, welcher um 12 Uhr Mittags im Estländischen Kameralhofe abgehalten werden wird.

Reval, den 4. November 1869. Nr. 626. 3

За Вице-Губернатора,

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь **Г. ф. Штейнъ.**

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Das Salz als Beigabe zur Fütterung;

von Theodor Mühler.

Zur Zeit, als man noch keine Thiere im Stalle hielt, sondern mit denselben unter freiem Himmel lebte, wurde an eine Stallfütterung nicht gedacht, allein man machte die Erfahrung, daß die weidenden Thiere oft an Salz leckten, wenn sie solches in der Natur fanden und dieß brachte natürlich den beobachtenden Menschen auf den Gedanken, daß das Salz den Thieren zuträglich, nützlich sein müsse. Dieß ist der Grund, warum man später, als man den Weidegang ganz abschaffte, auch den Thieren im Stalle Salz unter das Futter gab. Manche sind zwar der Ansicht, das Salzgeben sei nicht nöthig, weil sich in den Futterkräutern mehr oder weniger salzige Theile fänden und auch der Verfasser ist der Meinung, daß bei einer Fütterung mit guten gesunden Kräutern die Salzgabe entbehrt werden kann. Allein da unsere ganze Fütterungsweise eine durchaus ganz andere ist, als wenn sich die Thiere in der Natur selbst ernähren, so glaubt er doch, daß die Mitfütterung von Salz eine Nothwendigkeit ist. Das Salz wirkt nämlich sehr wohlthätig reizend auf die Verdauungsorgane ein, erregt Durst, vermehrt die Freßlust, geht in das Blut über, vermehrt den Stoffwechsel und wird dann durch den Urin und Schweiß wieder aus dem Körper ausgeschieden. Giebt man es aber in zu starken Portionen, so überreizt es die Verdauungsorgane und giebt dann leicht zu innerlichen Entzündungen Veranlassung.

Besonders empfehlenswerth ist die Salzfütterung in folgenden Fällen: 1) bei etwas verdorbenem Futter; 2) bei Störung der Verdauungsthätigkeit; 3) bei Mangel an Freßlust; 4) wenn die Thiere durch Belecken der Wände ꝛc. ein Verlangen nach Salz zu erkennen geben; 5) bei Fütterung erschlaffender Futtermittel, als Mehl, Kleie, Schrot, Oelkuchen, Brühfutter von Knollen und Wurzelwerk; 6) bei zu saftigem Grünfutter; 7) bei der Fütterung von starkberegnetem Heu, Grummet und Stroh; 8) bei naßkalter feuchter Witterung als Mittel gegen daraus entspringende Krankheiten; 9) bei dem Uebergange von einer Fütterungsweise zu einer andern und besonders 10) wenn die Thiere gemästet werden, wenn also denselben täglich mehr Futter gegeben wird, als zu ihrer Erhaltung nöthig ist.

Man kann das Salz in verschiedenen Formen den Thieren beibringen, nämlich in dem gepulverten Zustande unter das Futter vermischt, oder in Formen von Stücken, die man den Thieren zum Lecken vorlegt. Die Menge des täglich zu gebenden Salzes hängt nicht nur von den obenangegebenen Fütterungszuständen ab, sondern auch von dem Klima, der Jahreszeit und dem Boden. So braucht man z. B. in der Nähe von Seen und an den Küsten der Meere fast kein Salz zu füttern, weil dort die Futterstoffe selbst salzreicher sind, als in anderen Gegenden.

Daß sich die Salzgabe auch nach dem Alter der Thiere richtet, ist leicht einzusehen. Im Durchschnitte kann man täglich geben: einer Kuh 3 Lth., einem Pferde 2 Lth., einem Mastochsen 4 Lth., einem Zuchtschweine $^3/_4$ Lth., einem Mastschweine $^1/_2$ bis $^3/_4$ Lth., einem Schafe $^1/_2$ Lth. In manchen Gegenden bekommen die Thiere neben dem gewöhnlichen Salz auch noch Bittersalz, weil dasselbe ein Vorbeugungsmittel gegen mancherlei Krankheiten ist und zwar giebt man alle 8 Tage einem Pferde 1 Lth., einer Melkkuh 2 Lth. und einem Mastochsen $2^1/_2$ Lth. Nach längerer Zeit hindurch über die Wirkung des Salzes angestellten vergleichenden Versuchen hat man gefunden, daß bei einem Mastochsen eine Fütterungsmasse von 5 Ctrn. Heuwerth im Durchschnitte bei Salzfütterung so viel leistet, als $5^3/_4$ Ctr. derselben Futtergattung ohne Salzbeigabe; ferner gab eine Milchkuh im Durchschnitte immer von 5 Ctr. Heuwerth eines Futters 8 Maß Milch mehr, wenn täglich 3 Loth Salz mitgefüttert, als wenn dieselbe Futtermaße ohne Salz gegeben wurde. Auch bei dem Versuchen der Salzgabe an Mastschweinen hat sich ergeben, daß 1 Ctr. Heuwerth mit täglicher Salzgabe von $^7/_2$ Lth. im Durchschnitte $1^1/_4$ Pfd. Fleisch mehr erzeugt, als wenn dieselbe Futterart auf gleiche Weise, aber ohne Salzzugabe, verfüttert wird. In manchen Gegenden mischt man das Salz den Thieren nicht unter das Futter, sondern hängt ihnen mit Salz gefüllte angefeuchtete Säckchen oder Lecksteine vor, an welchen die Thiere nach Bedürfniß lecken.

(Fortschritt.)

Verwendung der Steinkohlenasche.

Man glaubt allgemein auf dem Lande, daß die Steinkohlenasche nicht nur allein ungeeignet ist, den Boden zu düngen und zu verbessern, sondern den Acker sogar unfruchtbar macht. In Folge dessen suchen sich die Landwirthe derselben auf jede Weise zu entledigen, streuen sie längs der Wege, gerade so, als handle es sich um ganz nutzlose Ueberreste. Die Menge der auf diese Weise jährlich verlorenen Asche ist beträchtlich.

Dieser Thatsache gegenüber berichtet der „Cosmos" ein interessantes von einem Landwirth ausgeführtes Experiment. Er füllte im Herbste drei Blumentöpfe mit reiner Steinkohlenasche und säete in den ersten Roggen, in den zweiten Hafer und in den dritten Erdbeerkörner. Die Töpfe wurden dann in eine Rabatte des Gartens eingegraben und sich selbst überlassen. Die Keimung vollzog sich während des Winters nach Wunsch und im folgenden März hatten die Pflanzen das beste Ansehen. Im April standen die drei Pflanzungen in üppigster Vegetation. Der Roggen und Hafer kamen vollständig zur Reife, die Körner waren groß, glänzend, sehr schwer; das Stroh hatte beim Roggen eine Höhe von 1_{40} Meter und beim Hafer 1_{10} Meter. Die Erdbeeren waren in kräftigster Vegetation bis zum October, wo man sie aus den Töpfen nehmen mußte. In der Erde sind sie nun die grünsten und kräftigsten von der ganzen Aussaat.

Dieser Versuch zeigt also, daß die Steinkohlenasche ohne Zusatz von Erde oder Dünger ausreicht, um bis zur Reife den Roggen und Hafer mit Nahrung zu versehen und die Erdbeeren ein ganzes Jahr lang zu speisen. Die Steinkohlenasche kann auch in Folge ihrer Beschaffenheit den Boden lockerer machen und somit in Fällen von zu festem Erdreich sehr nützlich sein; sie würde also gleichzeitig als Dünger und zur Bodenverbesserung dienen. Dieser Schluß folgt aber nicht nur aus dem erwähnten Experiment, sondern auch aus der chemischen Analyse, die mehrere Chemiker unter anderen Davy, ausgeführt. Diese Untersuchungen ergaben, daß die Steinkohlenasche in verschiedenen Verhältnissen, je nach dem Ursprung enthält: schwefelsaures Kali, schwefelsauren Kalk, verschiedene Verbindungen von Säuren mit alkalischen Erden, kohlensauren Kalk, Thon und Kieselsäure.

(Der Naturforscher.)

Der Butterbaum in Afrika.

Im Innern Afrika's, namentlich bei Rabba (im Sudan am linken Nigerufer) findet sich ein höchst merkwürdiger Baum, den die gütige Mutter Natur dahin gepflanzt hat, um den Eingeborenen auf leichterem Wege eine der vielen Wohlthaten unserer Rindviehzucht zu gewähren. Der Baum, auf den ersten Anblick der amerikanischen Eiche gleichend, wächst dort wild, wird aber so hoch geschätzt, daß, wo die Wälder zum Anbau ausgerottet werden, stets die Butterbäume stehen bleiben. Die Kerne der Frucht, ähnlich den Oliven, werden zuerst an der Sonne getrocknet, dann in Wasser gekocht und ihrer grünen Schale entledigt. Unter derselben befindet sich eine weiße, breiähnliche Masse, welche, körniger und wohlschmeckender als unsere Butter, einen Hauptnahrungszweig der Eingeborenen und einen bedeutenden Artikel für den Binnenhandel ausmacht, weil sie, auch ohne Salz, nicht so schnell dem Verderben ausgesetzt ist, wie die Milchbutter.

(Fortschritt.)

Дозволено цензурою. Рига, 24. Ноября 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

In der Nacht vom 15. auf den 16. Novbr. ist aus der Schloß-Helmetschen Brauerei ein

kupferner Dampfkessel

von $6^1/_2$ Fuß Länge über 10 Pud Gewicht mittelst Einbruchs **geraubt** worden. Wer zur Ermittelung der Diebe den Nachweis ertheilt, erhält von der Helmetschen Gutsverwaltung eine Belohnung von **25 Rbl. S.** 3

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

B.-B. des auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 99, Iwangorodskischen Infanterie-Regiments Peter Anufriew Naumow d. d. 27. Februar 1869 Nr. 469, giltig bis zum 27. Februar 1871.

Das B.-B. der zum Gute Kalnezeem verzeichneten Lawiese Jakobsohn d. d. 17. Juli 1869 sub Nr. 9717, giltig bis zum 20. März 1870.

Das B.-B. des Witebskischen Edelmanns Platon Pawlow Mursin d. d. 28. Nov. 1868 Nr. 5987, giltig bis zum 26. Nov. 1869.

Waaren-Preise in Silber-Rubeln.

Riga, den 22. November 1869.

Benennung der Waaren.		In loco.	Lief. pr. 1870.
Flachs, Kron-	pr. Berk.	42	40
„ puik Kron	„	44	42 (pr. März 1870.)
„ fein puik Kron	„	47	45 (pr. März 1870.)
do. do. hell	„	48	46 (pr. März 1870.)
„ Zins-Kron	„	49	47 (pr. März 1870.)
do. do. grau u. weiß	„	50	48 (pr. März 1870.)
„ Wrack-	„	—	38 (pr. März 1870.)
„ „ puike	„	—	40 (pr. März 1870.)
„ Dreiband	„	—	33 (pr. März 1870.)
„ „ puike	„	—	35 (pr. März 1870.)
„ Livl. Dreiband	„	—	33 (pr. März 1870.)
„ Hofs-Dreiband	„	—	33 (pr. März 1870.)
„ „ puike	„	—	37 (pr. März 1870.)
„ „ fein puike	„	—	43 (pr. März 1870.)
„ Dreiband-Wrack	„	—	24
Heede	„	—	—
Hanf, Rein-, Ukr. u. Poln. pr.	„	—	—
„ fein mit Auswahl	„	—	—
„ fein Poln.	„	—	—
„ Aussch.-, Ukr. u. Poln.	„	—	—
„ do. mit Auswahl	„	—	—
„ fein Poln.	„	—	—
„ Paß-, Ukr. und Poln.	„	—	—
„ do. mit Auswahl	„	—	—
„ do. fein Poln.	„	—	—
„ do. schwarzer, ordinärer	„	33	—
„ do. „ langer	„	34	—
Schlagsaat, Drujaner pr. $6^7/_8$ M.		—	—
„ Wjäsmaer 7 M.		—	—
Säeleinsaat, gew.	pr. Tonne	—	—
Hanfsaat 90/91 Pfd.	„	—	—
Hanföl	pr. Berk,	—	—
Tabak, Nesh.	„	—	—
Waizen, Kurl., per Last v. 16 Tschw		—	—
Gerste, Ruff. 90 Pfd. v. 16	„	—	—
Roggen, Ruff. 114 Pfd. v. 15	„	—	—
„ Poln. 118 Pfd. v. —	„	—	—
„ Kurl. 113 Pfd. v. 15	„	—	—
Hafer, Ruff. 70 Pfd. v. 20	„	—	—
„ Kurl. 70 Pfd. v. 20	„	—	—
Salz, Terravecchia, pr. Last v. 18 Ton.		—	—
„ Liverpool, fein „ „ 18	„	—	—
„ Cette, roth „ „ 18	„	103	—
„ St. Ubes „ „ 18	„	93 90	—
Häringe, büchn. „ „ 12	„	144	—
föhrn. „ „ 12	„	138	—
Erbsen	pr. 20 Garn.	—	—
Kartoffeln „ 20	„	1	—
Butter	pr. Pud	9 à 10	—

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: zu Nr. 43 der Kalugaschen, Nr. 45 der Kalischschen, Nr. 43 der Tschernigowschen, Nr. 85 der Taurischen, Nr. 45 der Smolenskischen, Nr. 84 der Simbirskischen, Nr. 44 der Grodnoschen, Nr. 45 der Nowgorodschen, Nr. 44 der Wladimirschen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Типографіи.